

# Our Lady of Guadalupe Parish

## Catholic Community

Church address: 135 East Fourth Street, Calexico, CA 92231

Office: 124 East Fifth Street, Calexico, CA 92231 (760) 357-1822 • Fax: (760) 357-0115

Website <http://www.ourladyofguadalupeparish-calexico.org>

Email: [olgpcalexico@gmail.com](mailto:olgpcalexico@gmail.com)

April 21, 2024 ~ 21 de Abril 2024



### Mass Schedule / Horario de Misas

Monday - Friday / Lunes - Viernes: 7:00 a.m. (Spanish/Español)

Saturday/Sábado: 7:00 a.m. (Spanish/Español) & 6:00 p.m. (Spanish/Español)

Sunday/Domingo: 7:30 a.m. & 10:30 a.m. (English/Inglés) 9:00 a.m. 12:00 p.m. y 6:00 p.m. (Spanish/Español)

### Confessions-Confesiones

Saturday/ Sábados— 10:00 a.m. -12:00 p.m. or by appointment / o por medio de cita

### OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA

Monday to Friday / Lunes a Viernes

9:00 am – 3:00 pm Lunch 12:30 pm –1:00 pm



Rev. Hilario Flores, Sch.P.  
Pastor/Párroco

Rev. Carlos Rojas, Sch.P.  
Associate Pastor/Vicario

Sister María Elvia González, S.J.S.  
Principal/Directora

Our Lady of Guadalupe Academy  
760- 357-1986

Sister Bertha María Meza, S.J.S.  
Director/Directora

Faith Formation for Children & Youth  
Formación en la Fe para Niños y Jóvenes  
760-357-2532

**HORARIO OFICINA CATECISMO –CATECHISM OFFICE HOURS**

**Tuesday, Wednesday and Thursday**

**Martes, Miércoles y Jueves**

**10:00 am – 4:00 pm**

**SACRAMENTS / SACRAMENTOS**

**Baptisms:** Every Saturday

**Baptism Classes:** Every first Sunday of the month.

Call the office for more information.

**Bautizos:** Todos los Sábados

**Clases Pre-Bautismales:** 1er domingo de cada mes.

Llame a la oficina para informes.

**Marriage:** Nine-month preparation period.

Call the office BEFORE setting a date.

**Matrimonios:**

El período de preparación es de nueve meses.

Llame a la oficina ANTES de fijar la fecha.

**PARISH GROUPS /GRUPOS PARROQUIALES**

**Apostolado del Espíritu Santo (español)**

CADA LUNES DE 6 A 8 PM (SALÓN EAST Y ZOOM)

**Caballeros de Colón / Knights of Columbus**

**(English)** MEET EVERY 1<sup>ST</sup> AND 3<sup>RD</sup> TUESDAY OF THE MONTH

(SAN JUAN DIEGO PARISH HALL) 4 TO 6 PM

**Renovación Carismática Católica (español)**

CADA MARTES DE 7 A 9PM (IGLESIA)

ÚLTIMO MARTES DE CADA MES MISA PARA PERSONAS ENFERMAS

**Ave María (English)**

EVERY WEDNESDAY 5:30 PM TO 7:30 PM (CHURCH)

**Oración por los sacerdotes**

**Escúchanos Padre (Spanish)**

CADA JUEVES DE 9 A 11 AM (SALÓN EAST)

**Apostolado de la Cruz (español)**

CADA JUEVES DE 6 A 8 PM (SALÓN EAST)

**Guardia de Honor (español)**

1ER VIERNES DE CADA MES (IGLESIA)

**Talleres de Oración y Vida (english)**

EVERY WEDNESDAY 10AM TO 12PM ( EAST ROOM)

**Cursillos (español)**

CADA MIÉRCOLES DE 6PM A 8PM (SALÓN SAN JUAN DIEGO)

**Apóstoles Eucarísticos  
de la Divina Misericordia (español)**

CADA MARTES DE 4PM A 6PM (SALÓN SAN JUAN DIEGO)

**Grupo Guadalupano (español)**

CADA MIÉRCOLES DE 6PM A 7:30PM (SALÓN SAN JUAN DIEGO)

**Faith formation / Catecismo**

CADA MARTES DE 5PM A 6:30PM (ESCUELA OLGA)

**Confirmation / Confirmación**

CADA MIÉRCOLES DE 5PM A 6:30PM (SALÓN EAST)

**OCIA / RICA**

CADA MARTES DE 6:30PM A 8:00PM (SALÓN SAN JUAN DIEGO)

**María Niña (español)**

**Bereavement Ministry /Ministerio de Duelo**

**Eucharistic Ministers / Ministros de la Eucaristía**

**Ministers of the Word /Ministros de la Palabra**

**Ministerio de Música / Music Ministry**

**Movimiento Familiar Cristiano Católico**

## MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE MISA

**20 Sat/Sab 6:00pm**

**Por el eterno descanso de:** Jerry Michael Hernández,† Angelita Gutiérrez,† Rudy Acosta,† Rene C. Brown,† Guadalupe Bielma,† Lucia Rodríguez,† Alma Legaspi,† Julio y Gregorio Kacker,† Gastón López,† María Lucas,† Lidia Campos,† Carlos Campos,† Max Garcia,† María C. Perez Chica,† Luis Lares Corral,† Por las Almas del Purgatorio,† Esteban Armando Veliz Sr,† Esteban Armando Veliz "Mandito"†

**Por salud:** Francés Bryant, Ernesto Aguilar Jr., Camila Rose Pérez, Gloria Ivie, Martha, Oscar y Gustavo Figueroa, Juanita Martínez, Ángel Martínez, María P. Martínez (salud y cumpleaños)

**Acción de gracias:** San Antonio de Padua, Virgen de Guadalupe, Sagrado Corazón de Jesús, San Judas Tadeo, Virgen de Guadalupe, Divino Niño Jesus de Praga, Virgen de la Medalla Milagrosa,

**21 Sun/Dom 07:30am**

**For the eternal rest of:** Guadalupe Bielma,† Lucia Rodriguez,† Alma Legaspi,† Frank D. Villa,† Bobby Joe Llanos,† Felix "Wilo" Martinez,† Angelita Gutierrez,† Willie Acuña Jr.,† Diana Meadows,† Raul Agundez,† Paul Aceves,† Bonifacio "Chato" Favela,†

**For health:** Cristina Martínez

**21 Sun/Dom 9:00am**

**Por el eterno descanso de:** Sr. Alejandro "Alex" Loo,† Mike Agundez,† Amalia Gavilanes,† Concepción Velarde,† Mike Kakiushi,† Francisco Javier "Kiko" Martinez,† Gabino Alcocer Arrieta,† Luis Alberto Gonzalez,† Enrique Gamez,† Emma Ruvalcaba,† Pedro Ruvalcaba,† Rebeca Herrero,†

**Por salud:** Joven Alejandro Loo Herrera, Elpidia Sheifer,

**21 Sun/Dom 10:30am**

**For the eternal rest of:** José Luis Vieyra,† Javier Árrizon,† Sergio Garcia,† Víctor Reyes,† José Balbastro,† Francisco Javier Reyes,† Jose Luis Núñez and family,† Rosalio Pacheco and Family,† Luis Gallo and Family,† Eduarda Martinez Hickey,† Pascual, Stevan and Branth Zárate,† Beatriz Zárate,† All Souls in Purgatory,† Miguel y Rogelia Amarillas,† Mike Amarillas,†

**For health:** Lorenza "Lori" Nyul

**21 Sun/Dom 12:00pm**

**Por el eterno descanso de:** Zaida Carrillo,† Juan Carlos Carrillo Félix,† Bernardo Luna Ruelas,† Ernesto Medina,† Raquel Leal,† Petra Zúñiga,† Carolina González Zúñiga,† Héctor Muñoz,† Larry Chipansky,† Gloria Perrea,† Sr. Jorge Pelayo,† Jorge Pelayo Jr.,† Secundino Arellano,† Mario Gonzalez,† Jose Ignacio Cardenas,†

**21 Sun/Dom 6:00pm**

**Por el eterno descanso de:** Omar Lopez,† Jose Luis Covarrubias,†

**22 Mon/Lun 7:00am**

**Por el eterno descanso de:** Vicente y Aurelia Salgado,† Guadalupe Bielma,† Lucia Rodríguez,† Alma Legaspi,† Concepcion A. Esquer,† Lamberto Esquer,†

**Por salud:** Lorenza Maciko Esquer

**23 Tues/Mar 7:00am**

**Por el eterno descanso de:** Guadalupe Bielma,† Lucia Rodríguez,† Alma Legaspi,† Cesar Chávez,† Leonardo y Victoria Escalante,† Raquel Leal,† Petra Zuñiga,† Carolina González Zúñiga,† Gerania Talavera,† Jesus Mora,† Mariana Soltero,† Concepción A. Esquer,† Lamberto Esquer,†

**Por salud:** Lorenza Maciko Esquer

**24 Wed/Miér 7:00am**

**Por el eterno descanso de:** Leonardo y Victoria Escalante,† Guadalupe Bielma,† Lucia Rodriguez,† Alma Legaspi,† Gerania Talavera,† Jesus Mora,† Mariana Soltero,† Concepción A. Esquer,† Lamberto Esquer,†

**Por salud:** Lorenza Maciko Esquer

**25 Thurs/Jue 7:00am**

**Por el eterno descanso de:** Concepción D. Villa,† Guadalupe Bielma,† Lucia Rodriguez,† Alma Legaspi,†

**26 Fri/Vie 7:00am**

**Por el eterno descanso de:** Yolanda Caloca Laurillas,† Guadalupe Bielma,† Lucia Rodríguez,† Alma Legaspi,† Alfonso Veliz,†

**Acción de gracias:** Micaela Montaña Sandoval (cumpleaños # 95)

**27 Sat/Sab 7:00am**

**Por el eterno descanso de:** Teresa Macias,† Amparo Castellanos,†

# THERE WILL BE NO CONFESSIONS OR BAPTISMS IN MAY



# NO HABRÁ CONFESIONES NI BAUTIZOS EN MAYO



**¿HAS NOTADO QUE EN TU MATRIMONIO HACE FALTA EL DIÁLOGO?  
¿LA COMUNICACIÓN CON TUS HIJOS NO ES COMO QUISIERAS?**

Entonces te invitamos a formar parte del Movimiento Familiar Cristiano Católico USA.

Hemos iniciado el registro de inscripción para nuestro próximo ciclo para el crecimiento y desarrollo de nuestra familia a través de reuniones de parejas, grupo de niños y grupo de jóvenes.

Para más información visita nuestro enlace [mfcc-valleimperial.org](http://mfcc-valleimperial.org) o comunícate al  
**(760) 970-9398**

RENOVACIÓN CARISMÁTICA CATÓLICA VALLE IMPERIAL



**MISA ORACIÓN POR ENFERMOS**

Celebrante **PADRE CANDE**

**MARTES ABRIL 23 | 7PM**

PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE  
135 FOURTH ST CALEXICO CA



## ATENCIÓN

Se les invita a los líderes de los grupos parroquiales a asistir a una junta el día **miércoles 24 de Abril** a las **6:30 pm** en el salón parroquial.



## ATTENTION

Parish group leaders are invited to attend a meeting on **Wednesday April 24** at **6:30 pm** at the Parish Hall.

La Novena del Día de las Madres empezará el 10 de Mayo. Los sobres para esta novena están disponibles en la iglesia o en la oficina parroquial.



The Mother's Day Novena will start on May 10th. Envelopes for this novena are available at church

RENOVACIÓN CARISMÁTICA  CÁTOLICA VALLE IMPERIAL

# SEMINARIO DE VIDA EN EL ESPÍRITU



«YO LES DARÉ UN NUEVO CORAZÓN E INFUNDIRE UN ESPÍRITU NUEVO»  
EZEQUIEL 36:26.

**ABRIL 27 Y 28** SÁBADO Y DOMINGO  
8 AM - 5 PM

402 S IMPERIAL AVE SALÓN DEL SAGRADO CORAZÓN  
BRAWLEY CA



DONACIÓN: \$20 DLLS X 2 DÍAS INCLUYE COMIDA  
INFO. (442) 270-9830 / (760) 997-3294

Festejemos el **DÍA DEL NIÑO** en la CELEBRACIÓN EUCARÍSTICA

## Jesus es luz en mi



martes 30 de abril Parroquia Nuestra Señora de Guadalupe  
Calexico  
Tuesday April 30th Our Lady of Guadalupe  
Calexico  
6:00pm

Let's celebrate **Children's Day** IN THE EUCHARISTIC CELEBRATION  
*Jesus is light in Me*

# **OUR LADY OF GUADALUPE**

## **Bienvenidos a nuestras nuevas oficinas**

Estimados parroquianos, les informamos que ya estamos atendiendo en las nuevas oficinas de la parroquia, que están ubicadas a un costado de la iglesia con acceso por la calle cuarta.

El nuevo horario de oficina es de lunes a viernes de 9:00 a.m.-3:00 p.m.

Agradecemos a todos por su apoyo y ayuda para que este proyecto se haya hecho una realidad. Dios los bendiga a todos.

## **Welcome to our new office building**

Dear parishioners, we are pleased to inform you that we are now in the new office building, which located next to the church and can be accessed via 4th Street.

Our new office hours are Monday-Friday from 9:00 a.m.-3:00 p.m. We thank you for your help and support in making this project a reality.

May God bless you.



## AVISOS / ANNOUNCEMENT

### RESPECTING BOUNDARIES IN MINISTERIAL RELATIONSHIPS

SEXUAL MISCONDUCT  
RESPETANDO LOS LIMITES EN LAS  
RELACIONES MINISTERIALES  
MALA CONDUCTA SEXUAL

**Preventing - Prevenir - Responding - Responder**

**Reporting - Reportar**

**Diocese of San Diego**

To report, contact the diocesan  
Victim Assistance Coordinator:  
Una acusación puede ser hecha  
poniéndose en contacto con:

**Mary Acosta** (858) 490-8353  
misconduct@sdcatholic.org



### DONACIONES EN LINEA

Ahora puede hacer sus donaciones en  
linea en nuestra página web  
[ourladyofguadalupeparish-calexico.org](http://ourladyofguadalupeparish-calexico.org)



### ONLINE GIVING

Now you can make your donations online  
on our web page  
[ourladyofguadalupeparish-calexico.org](http://ourladyofguadalupeparish-calexico.org)

### CATECHISM REGISTRATIONS INSCRIPCIONES PARA CATECISMO

From June 4<sup>th</sup> to June 28<sup>th</sup> / Del 4 al 28 de junio

**2024-2025**

Office Hours / Horario de Oficina:

Tuesdays / martes: 10:00 a.m. to 2:00 p.m.

Wednesdays / miércoles: 2:00 p.m. to 6:00 p.m.

Thursdays / jueves: 10:00 a.m. to 2:00 p.m.

or by appointment / o por medio de cita

### FIRST COMMUNION PRIMERA COMUNION

*(2 year Program) (Programa de 2 años)*

- Must be in 3<sup>rd</sup> Grade or higher / Debe estar en 3er grado de primaria o nivel más alto
- Birth Certificate / Acta de Nacimiento
- Baptism Certificate / Acta de Bautismo
- Fee: \$100 Dlls. / Costo: \$100 Dlls.



### CONFIRMATION CONFIRMACION

*(2 year Program) (Programa de 2 años)*

- Must be in 9<sup>th</sup> Grade or higher / Debe estar en 9no grado o nivel más alto
- Birth Certificate / Acta de Nacimiento
- Baptism Certificate / Acta de Bautismo
- First Communion Certificate / Acta de Primera Comunión
- Fee: \$100 Dlls. / Costo: \$100 Dlls.



*Classes begin on September 17, 2024*

*Las clases empiezan  
el 17 de septiembre de 2024*